

TŁUMACZENIE na język polski

wpt, 24.06. 2011r.

Szanowny Panie!

Dotyczy: Pana pismo z dnia 1-go czerwca 2011 (Ares: 607103).

W imieniu Pani Lowri Evans, chciałabym podziękować za Pana pismo na temat zasad przyznawania pomocy na działania wodno-środowiskowe w ramach realizacji Programu Operacyjnego "Zrównoważony rozwój sektora rybołówstwa i nadbrzeżnych obszarów rybackich 2007-13" w Polsce.

Odnosnie podniesionej przez Pana kwestii mechanizmu zatwierdzania wniosków o pomoc z Europejskiego Funduszu Rybackiego, chciałabym podkreślić, że zgodnie z artykułem 59 rozporządzenia EFR nr. 1198/2006, organem odpowiedzialnym za ten proces jest Instytucja Zarządzająca programem.

W pełni popieram Państwa stanowisko, że pomoc finansowa w ramach programu operacyjnego współfinansowanego przez Unię Europejską powinna być realizowana na podstawie precyzyjnych kryteriów wyboru zrozumiałych dla potencjalnych beneficjentów.

Nadmienione w Państwa piśmie problemy związane z niezapełnieniem przejrzystych procedur dotyczących wyboru wniosków w ramach działań wodno-środowiskowych będą przez nas wzięte pod uwagę przy planowaniu naszych audytów realizacji programu operacyjnego.

Z poważaniem

Simona Lupu
Z-ca Naczelnika



KOMISJA EUROPEJSKA

Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa

MORZE BAŁTYCKIE, MORZE PÓŁNOCNE I PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE BEZ DOSTĘPU DO MORZA
DZIAŁANIA STRUKTURALNE: BELGIA, DANIA, NIEMCY, ESTONIA, ŁOTWA, LITWA, NIDERLANDY,
POLSKA, FINLANDIA, SZWECJA I PAŃSTWA CZŁONKOWSKIE BEZ DOSTĘPU DO MORZA

Bruksela, dnia 16 JUIN 2011
MARE E3/JS/mhr ARES(2011)649725

Pan Krzysztof Karoń, Prezes
Związek Producentów Ryb
ul. Krakowska 5/2
PL 61-889 Poznań

Dear Mr Karoń,

Re: Your letter dated 1 June 2011 (Ares: 607103)

I would like to thank you in the name of Ms Lowri Evans for your letter regarding the rules of granting assistance for aqua-environmental measures in the framework of the Operational Programme "Sustainable Development of the Fisheries Sector and Coastal Fishing Areas 2007-13" in Poland.

In relation to the issue of the approval mechanism of applications for aid from the European Fisheries Fund, raised in your letter, I would like to underline that according to article 59 of the EFF Regulation no. 1198/2006, the Managing Authority of the programme is responsible for this process.

I fully support your position that the financial assistance in the framework of operational programmes co-financed by EU should be granted on the basis of precise selection criteria easily understandable for potential beneficiaries.

We will take into account the problems highlighted in your letter, linked to insufficient transparency in selection procedures in the framework of aqua-environmental measures, while planning our audit missions.

See enclosed a courtesy translation of the above text into Polish.

Yours sincerely,

Simona Lupu
Deputy Head of Unit

Enclosure: Courtesy translation into Polish.